

Medea  
1 9 0 5

HUO

和

*“Tea is as indispensable in  
daily life as rice and salt”*

“夫茶之为民用, 等于米盐,  
不可一日以无也”

– Wang Anshi 王安石



## Medea since 1905 —

The history of Medea is the story of a company from Brianza, area which is famous for the cabinet-making quality of its furniture. Craftsmanship, uniqueness and exceptionality distinguish and survive in the artistic tradition of “furniture-making”.

Medea 的历史要从意大利一家公司的故事讲起，那家公司所在的布里恩扎大区最出名就是柜体家具的制造。在众多家具制造公司中，Medea因其精湛的手工艺，独树一帜且绝无仅有的特色在以传统家具制造的芸芸众生中脱颖而出，传承至今。

# Steve Leung —

梁志天



Steve Leung is an internationally acclaimed architect, interior and product designer born in Hong Kong, China. He has over 30 years of design experience and his works reflect the projects' unique character with a contemporary touch, taking inspirations from Asian culture and arts. Recognized for 15 times in the Oscar of Interior Design, Andrew Martin International Interior Design Awards, Steve is the Winner of Interior Designer of the Year Award 2015.

“Design has the power to break boundaries.”, Steve's philosophy leads his team in achieving unprecedented and cross-disciplinary collaborations, and creating various product designs with international brands. He is also the first Asian Creative Director of YOO. Committed to giving back to the design industry and the community, Steve is currently the Past President of IIF, International Federation of Interior Architects/ Designers and the board member of Hong Kong Design Centre. In 2014, Steve and interior designers from mainland cities, Hong Kong and Taiwan established C Foundation to foster design education and development in China.

国际著名建筑、室内及产品设计师梁志天先生出生于中国香港，拥有超过 30 年的设计经验，以现代设计风格见称，善于将饶富亚洲文化及艺术元素融入其作品中，曾 15 度入选被誉为室内设计奥斯卡的 Andrew Martin 国际室内设计大奖，并于 2015 年勇夺 “全球年度设计师” 的殊荣。

梁先生以 “设计拥有打破界限的力量” 为理念，带领团队跨足多元领域，缔造领先业界的跨界创作，联乘多个国际家居品牌推出产品设计。他亦是 YOO 设计集团的第一位亚洲创意总监。

近年，梁先生致力以专业及经验回馈业界和社会，他是国际室内建筑师/设计师团体联盟 (IFI) 前任主席，香港设计中心董事会董事。2014 年，他与中国内地、香港、台湾多位著名室内设计师共同创立

“深圳市创想公益基金会，积极推动设计教育及行业发展。

# Huo — 和

为配合Medea打入中国市场, SLD兼顾了品牌的欧洲历史与东方文化的融合, 以“茶”和“年轮”与为设计灵感, 巧妙地将东方的历史文化元素融入有着意大利血统的家具中, 为Medea量身定制了一套具有东方美学的茶室家具, 取名为“和”。

“和”, 代表着中国传统思想“天人合一”的意思, 亦是儒、佛、道三教共通的哲学理念。同时, 产品取名为“和”, 点出中国茶道“和谐”中的核心思想, 引申了茶室家具设计中“茶”和“年轮”的象征性。茶, 源自中国, 是中华民族的举国之饮, 亦是东方文化的代表之一。茶之于中国, 不仅是一杯饮料, 更是一种悠久深厚的文化。在中国历史悠久的茶道文化里, 茶不但能使人和睦清心, 亦是一种传统的社交

工具, 常言道“以茶交友”, “以茶待客”。“和”系列的茶室家具包括茶桌、水吧、茶椅、沙发、扶手椅、组合茶几、餐柜、角几和屏风等。设计师尤其在茶桌上设计附带电热水壶底座款式, 以适配不同泡茶习惯的爱茶者。

年轮, 是树木历史的佐证, 代表生命和历史感, 也寓意着Medea深厚的历史底蕴。树木的枝节也寓意着生命的延续, 生生不息的传承。这使茶室也可成为和家人, 朋友或客户和睦相聚的场所, 加深了他们的紧密连系。“和”的双面屏风设计, 将树中年轮的纹理和线条注入产品, 并采用木质选材, 呈现美观和高品质的融合。设计师以现代简约的设计手法, 为家具产品注入东方韵味, 建构出现代茶室的空间。

Reflecting Medea's venture in the Chinese market, the design of its exquisite tea room furniture collection “HUO” beautifully integrates Medea's European heritage with hints of Oriental aesthetics. Drawing inspiration from the elements of “tea” and tree's “growth ring” - the concentric circles of new cells formed by trees each year, HUO's bespoke pieces flawlessly blend the Italian design legacy with Oriental sensibility.

HUO collection speaks the profound wisdom of the ancient Chinese ideal of “Balanced Harmony between Man and Nature”, commonly found in the three main philosophical currents in China: Confucianism, Buddhism and Taoism. The concept of “harmony” is also a central element in the archaic rituals of Chinese tea ceremony, celebrating a new universal balance by the creation of a novel family unit. Rooting its origins in China, tea soon became a distinctive element of Chinese and Far East's identity at large, evoking time-honored traditions and symbols. In Chinese society, tea is conceived as a positive and sociable tool to joyfully connect people together: “new friends are made and guests are treated with a simple cup of tea”, as an ancient

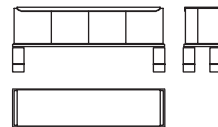
Chinese saying would explain. HUO collection includes tea table, tea chair, sofa, side table, water pedestal, armchair, coffee table, cabinet and screen. Each furniture piece seamlessly integrates the element of tea into its design details, such as the thoughtful electronic pedestal especially included in HUO's tea table to ease tea lovers' habits when preparing their most favourite blend. By adopting a distinctive modern approach expressed through a contemporary design lexicon, HUO imbues a graceful Oriental feel through the beauty of its forms and material selection.

HUO is also inspired by the concentric pattern of the so-called tree's “growth ring”: making a subtle parallel with its rhythmical geometry – the physical representation of a plant's prosperous growth and continuous inheritance. The design of HUO wants to pay tribute to the rich design history of Medea whilst creating timeless furniture pieces that encourage blissful gatherings with friends and family. With the modern and exquisite techniques, the wood materials, texture and lines of the growth ring are also adopted into the collection, presenting a harmonious balance of aesthetics and high quality.



Sideboard | 边柜  
TEA004

L. 200 / P. 50 / H. 85 cm.



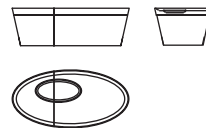






Oval Table | 椭圆组合茶几  
TEA003

L. 140 / P. 70 / H. 45 cm.

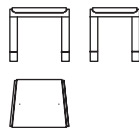


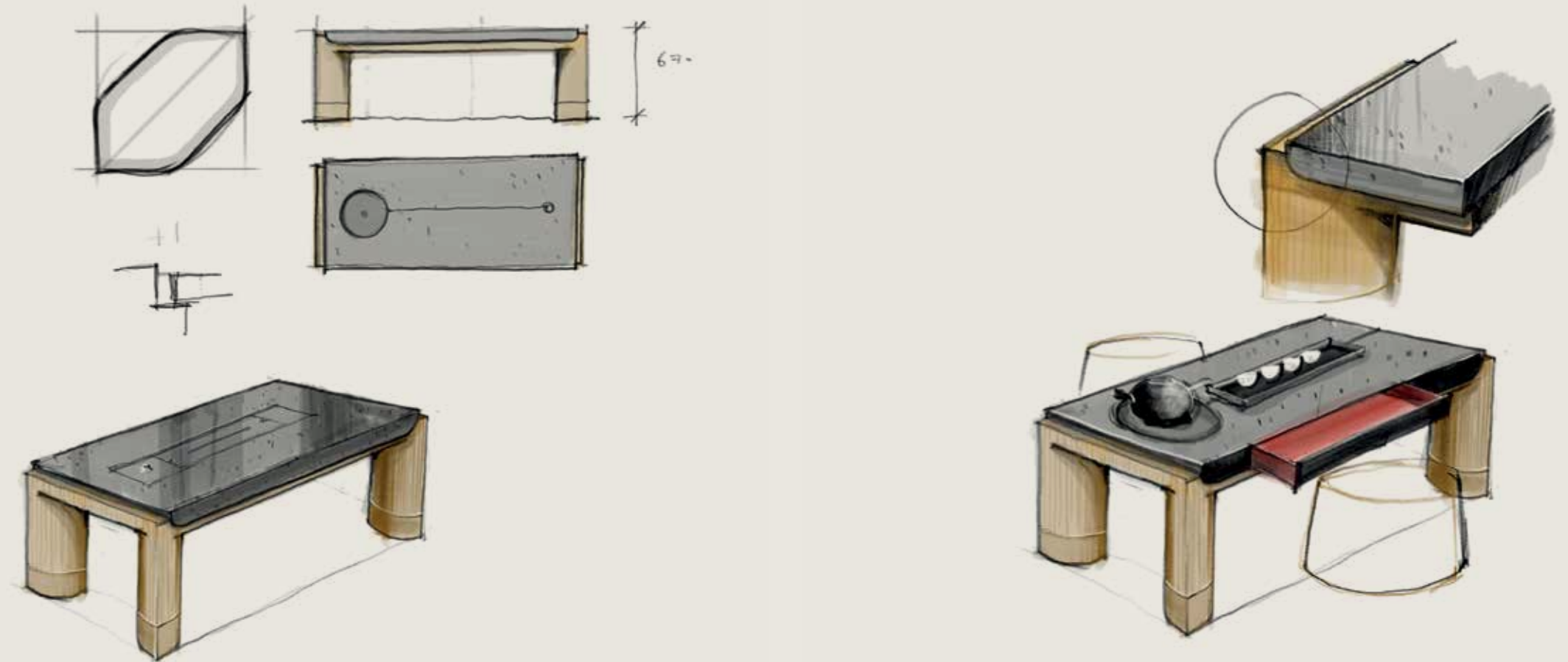




Side Table | 角几  
TEA007

L. 62 / P. 50 / H. 57 cm.

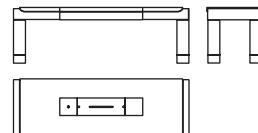






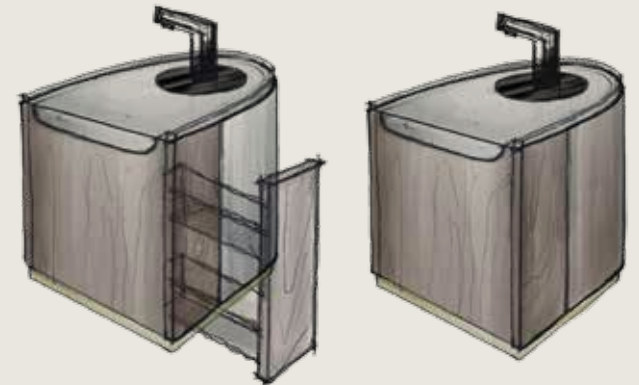
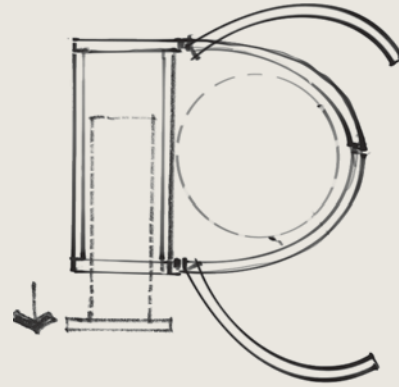
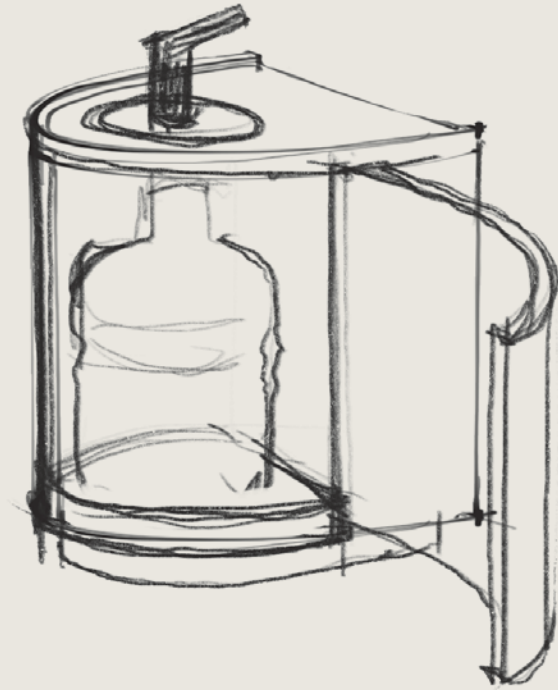
Tea Table | 茶桌  
TEA001

L. 220 / P. 70 / H. 70 cm.







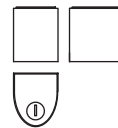






Water Stand | 水吧  
TEA008

L. 40 / P. 60 / H. 62 cm.







Screen | 折屏  
TEA009

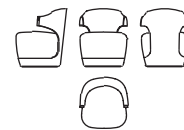
L. 182 / P. 5 / H. 185 cm.





Chair | 椅子  
TEA002

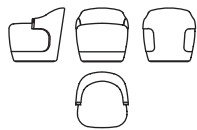
L. 52 / P. 55 / H. 63 cm.





Chair | 椅子  
TEA010

L. 52 / P. 55 / H. 53 cm.

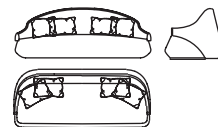






Sofa | 沙发  
TEA005

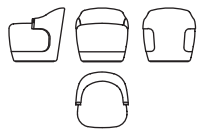
L. 220 / P. 94 / H. 82 cm.





Armchair | 扶手椅  
TEA006

L. 92 / P. 90 / H. 72 cm.





# Technical —

## 产品信息

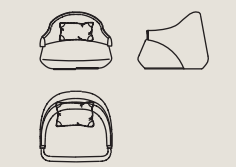
Armchair | 扶手椅

TEA006

L. 92 / P. 90 / H. 72 cm.

Armchair upholstered in fabric and leather, metal details bronze finish.

面料和皮革饰面，  
铜色金属面漆



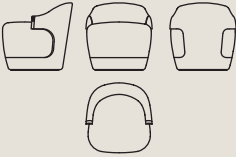
Chair | 椅子

TEA010

L. 52 / P. 55 / H. 53 cm.

Chair with low backseat, upholstered in fabric and leather, metal details bronze finish.

低靠背， 面料和皮革饰面，  
铜色金属面漆



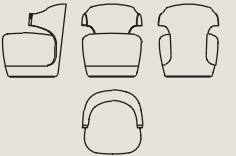
Chair | 椅子

TEA002

L. 52 / P. 55 / H. 63 cm.

Chair with high backseat, upholstered in fabric and leather, metal details bronze finish.

高靠背， 面料和皮革饰面，  
铜色金属面漆



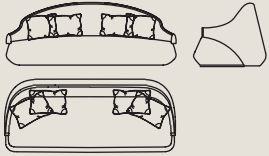
Sofa | 沙发

TEA005

L. 220 / P. 94 / H. 82 cm.

Sofa upholstered in fabric and leather, metal details bronze finish.

面料和皮革饰面，  
铜色金属面漆



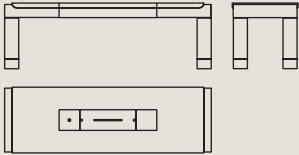
Tea Table | 茶桌

TEA001

L. 220 / P. 70 / H. 70 cm.

Tea table with sycamore wood structure, top in emperador marble, metal details bronze finish. Equipped with electrical connection for kettle.

枫木框架结构， 经典绯纹  
（浅褐网纹）大理石台面，  
铜色金属面漆  
带电源插口



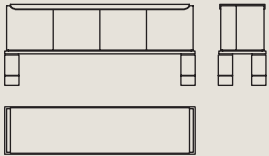
Sideboard | 边柜

TEA004

L. 200 / P. 50 / H. 85 cm.

Sideboard with sycamore wood structure, top in emperador marble, metal details bronze finish.

枫木框架结构， 经典绯纹  
（浅褐网纹）大理石台面，  
铜色金属面漆



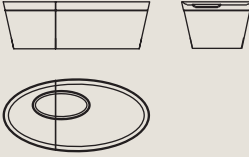
Oval Table | 椭圆组合茶几

TEA003

L. 140 / P. 70 / H. 45 cm.

Oval table with sycamore wood structure, top with emperador marble insert, metal details bronze finish.

枫木框架结构, 嵌入式经典  
绋纹 (浅褐网纹) 大理石  
台面, 铜色金属面漆



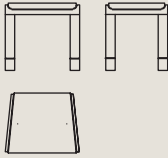
Side Table | 角几

TEA007

L. 62 / P. 50 / H. 57 cm.

Side table with sycamore wood structure, top in emperador marble, metal details bronze finish.

枫木框架结构, 经典绋纹  
(浅褐网纹) 大理石台面,  
铜色金属面漆



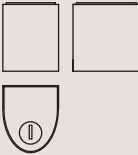
Water Stand | 水吧

TEA008

L. 40 / P. 60 / H. 62 cm.

Water stand with sycamore wood structure, top in emperador marble, metal details bronze finish.

枫木框架结构, 经典绋纹  
(浅褐网纹) 大理石面,  
铜色金属面漆



Screen | 折屏

TEA009

L. 182 / P. 5 / H. 185 cm.

Screen with sycamore structure and details bronze finish.

枫木结构, 双侧边折叠  
铜色金属面漆



Medea  
1 9 0 5

Meda — Italia

Via Vignazzola 135

T. +39 0362 70585

[info@medea.it](mailto:info@medea.it)

[medea.it](http://medea.it)

[www.medeas.it](http://www.medeas.it)

